


Davide Francolino (方栋言)

 0000-0002-3236-8075 (<https://orcid.org/>)

OCCUPAZIONE **Docente a contratto ASIA-01/F** (Lingue e letterature della Cina e dell'Asia sud-orientale)
Mediatore linguistico-culturale e facilitatore didattico specializzato in lingua cinese

ESPERIENZA
PROFESSIONALE

-
- | | |
|---------------------|--|
| Gen 2026 – in corso | Docente di lingua e cultura cinese
Scuola Zhonghua 中华语言学校, Roma |
| Dic 2025 – in corso | Mediatore linguistico-culturale e facilitatore didattico per la lingua cinese
Istituto Comprensivo Guicciardini, Roma |
| Nov 2025 – in corso | Docente a contratto dei corsi di “Lingua e traduzione cinese I” e “Lingua e traduzione cinese II” – S.S.D. ASIA -01/F (già L-OR/21) presso il Corso di Laurea Magistrale in Lingue Straniere per l'impresa e la Cooperazione Internazionale (LM-38)
Università degli Studi "G. d'Annunzio" Chieti-Pescara, Dip. di Lingue, Letterature e Culture Moderne |
| Ott 2024 – in corso | Docente a contratto in cotitolarità del corso di “Lingua e letteratura della Cina 3” – S.S.D. ASIA -01/F (già L-OR/21) presso il Corso di Laurea Triennale in Mediazione Linguistica e Culturale (L-12)
Università per Stranieri di Siena, Dip. di Studi Umanistici |
| Nov 2023 – Feb 2026 | Componente dell'Unità di Ricerca dell'Università per Stranieri di Siena per il progetto PRIN 2022 PNRR P2022E72WS “ECCO (Education of Children of Chinese Origin) Italy”
Università per Stranieri di Siena |
| Dic 2025 | Docente in mobilità nell'ambito del Programma Erasmus+ (Progetto: 2024-1-JT02-KA131-HED-000226102)
Palacký University Olomouc, Repubblica Ceca |
| Nov 2025 | Relatore all'interno del corso “Il mondo cinese. Itinerari tra lingua, storia, cultura e società” nell'ambito del progetto “Orientamento attivo nella transizione scuola-università” CUP: E61I24000150006 finanziato dall'Unione europea – NextGenerationEU
Università per Stranieri di Siena |
| Giu 2024 | Mediatore linguistico italiano-inglese nell'ambito del Premio culturale e musicale “Rossetti-Montano” organizzato dalla Pro Loco Corletana
Corleto Perticara (PZ) |
| Apr 2024 | Somministratore prove HSK (Hanyu Shuiping Kaoshi)
Sala Confucio, Università per Stranieri di Siena |
| Feb 2024 | Relatore all'interno del corso “Cina da scoprire: un percorso didattico tra lingua, storia, cultura e società” nell'ambito del progetto “Orientamento attivo nella transizione scuola-università” CUP: E61I23000070006, finanziato dall'Unione europea – NextGenerationEU. |

- Titolo intervento: “Tonifichiamoci! Laboratorio fonetico-musicale sulla lingua cinese”**
Università per Stranieri di Siena
- Set 2022- Nov 2022 **Docente di lingua e cultura cinese**
I.I.S Sallustio Bandini (Siena)
- Apr 2021- Nov 2022 **Docente di lingua italiana a stranieri**
Huayitong Education (Pechino, Cina), online
- Ott 2020- Dic 2020 **Docente di lingua italiana a sinofoni di seconda/terza generazione**
Tangram Cooperativa Sociale, Centro nazionale di ricerche interculturali e di documentazione didattica Italia-Cina (Firenze), tirocinio formativo universitario
- Mar 2020- Lug 2020 **Traduttore materiale audiovisivo italiano-cinese**
ANON (匿名字幕组), freelance
- Ott 2019- Dic 2019 **Docente assistente di lingua e letteratura italiana**
Tianjin Foreign Studies University, tirocinio formativo universitario
- Set 2019- Set 2021 **Revisore delle traduzioni cinese-inglese per il sito web della Nankai University**
Nankai University (Tianjin, Cina), online
- Ott 2018-Mar 2020 **Docente di lingua italiana a stranieri**
Online; freelance e tramite la società “Speaking Master”
- Ott 2017- Giu 2018 **Operatore Accord Tour**
Listen Audio Systems (Firenze, sede di Siena)

ISTRUZIONE E FORMAZIONE

- Nov 2022- Feb 2026 **Dottorato in Linguistica storica, Linguistica educativa e Italianistica**
Università per Stranieri di Siena
Titolo conseguito con menzione "Doctor Europaeus"
Tesi: "Interactive Prosodic Encoding of Tone, Focus and Sentence Type in L2 Mandarin: A Phonetic Study on Italian Learners" (SSD: GLOT-01/A; GLOT-01/B; ASIA-01/F)
Relatori: prof.ssa Felicia Logozzo, prof.ssa Anna Di Toro, prof. Cao Wen 曹文
Set 2023 – Dic 2023
Visiting student presso Nankai University (referente prof. Liang Lei 梁磊) e Beijing Language and Culture University (referente prof. Cao Wen 曹文)
Mag 2025 – Lug 2025
Guest researcher presso Leiden University Centre for Linguistics (referente prof.ssa Yiya Chen)
- Set 2020- Mar 2022 **Laurea Magistrale in Scienze Linguistiche e Comunicazione Interculturale (curricolo di Lingue orientali per la Comunicazione Interculturale)**
Università per Stranieri di Siena, Dipartimento di Studi Umanistici
Tesi: “Acquisizione prosodica del cinese LS: lo Shadowing come proposta didattica”
- Set 2018- Lug 2020 **Laurea di primo livello in Chinese Language**
Nankai University (Tianjin, RPC), College of Chinese Language and Culture
Tesi: “意大利汉语教材中名量词及其教学方法的调查与分析”
(An analysis on the didactics of Mandarin classifiers in a selection of Italian textbooks)
- Set 2016- Lug 2018 **Laurea di primo livello in Mediazione Linguistica e Culturale (curricolo di Mediazione in ambito Turistico e Imprenditoriale)**
Università per Stranieri di Siena, Dipartimento di Studi Umanistici
Tesi: “La tradizione grammaticale cinese e i primi approcci dei missionari occidentali alla categoria dei classificatori”
- Lug 2016 **Corso di lingua inglese EF Education**

Set 2010-Giu 2016

International School of English, Dublino (Irlanda)

Diploma di Liceo Scientifico
Liceo Scientifico Statale 'Pier Paolo Pasolini' (Potenza)

COMPETENZE PERSONALI

Madrelingua Italiano

Competenze certificate in lingue straniere

	COMPRESIONE		PRODUZIONE		INTERAZIONE
	Orale	Scritta	Orale	Scritta	
<i>Cinese</i>	C2	C2	C1	C1	C1
	HSK6 HSKK Avanzato				
<i>Inglese</i>	B2	C1	C1	B2	C1
	Cambridge First Certificate English				

Certificazioni di glottodidattica **Ditals I livello** (profilo adulti e anziani)

Competenze digitali

AUTOVALUTAZIONE				
Elaborazione delle informazioni	Comunicazione	Creazione di Contenuti	Sicurezza	Risoluzione di problemi
Utente avanzato	Utente avanzato	Utente avanzato	Utente intermedio	Utente intermedio
CERTIFICAZIONI INFORMATICHE E COMPETENZE DIGITALI AGGIUNTIVE				
Certificazioni informatiche: <ul style="list-style-type: none"> • Forlim (Strumentazione hardware, software e didattica per l'utilizzo della Lavagna Interattiva Multimediale), associazione professionale AIMC; • Forcoding (Strumentazione, hardware e software per il coding nella didattica), associazione professionale AIMC; • Forteacher (Strumentazione, hardware e software per la didattica interattiva multimediale 3.0), associazione professionale AIMC; • Fortablet (Strumentazione hardware, software e didattica per l'utilizzo del Tablet), associazione professionale AIMC; • Attestazione DigComp 2.1 (Iniziativa EDO, Ministero del Lavoro e delle Politiche Sociali). 				
Buona padronanza dei sistemi operativi Windows e Mac, e dei programmi comuni (e.g. Office ecc.) e di ricerca sperimentale (e.g. PsychoPy)				
Buona padronanza di software per la registrazione sonora (e.g. Audacity, Logic Pro ecc.), per l'analisi acustica (e.g. Praat) e per l'analisi statistica (e.g. R studio)				

Altre competenze Ho conseguito il diploma in chitarra elettrica presso l'Accademia Musicale Lucana (AML) di Potenza e ho maturato esperienza come musicista e cantante non professionista in diversi contesti musicali. Ho inoltre realizzato registrazioni di voci fuoricampo (voiceover) in ambito semi-professionale, come per il [cortometraggio "Il Tempo"](#) del TEAM Carone, vincitore del 2° Premio al Calvello Movie Contest 2020, e dal 2023 per le edizioni delle Escape Room organizzate dall'Associazione Iperurario di Corleto Perticara (Pz). Sono vicepresidente dell'Associazione A.P.S. Culturale Ricreativa "Ritmo" di Corleto Perticara (Pz).

Patenti di guida B, AM

ATTIVITÀ SCIENTIFICA E PROFESSIONALE
Partecipazione a convegni come relatore

International Conference “Teaching, Identity, and Language Policies and Planning through the lens of huawen jiaoyu / zhongwen xuexiao”, Università degli Studi di Bergamo, 15-17 gennaio 2026
Between Roots and Routes: Pedagogical Practices in Zhejiang’s Huaqiao Xuexiao (Scibetta A., Francolino D.)

XX Convegno AISC 2025, Università di Bologna “Alma Mater”, 11-13 settembre 2025
Educare oltre i confini. Le pratiche educative delle huaqiao xuexiao nello Zhejiang: un’indagine qualitativa in prospettiva transnazionale (Francolino D.)

31st Annual Conference of the International Association of Chinese Linguistics (IACL-31), Università Ca’ Foscari di Venezia, 2-4 luglio 2025
Interactive Prosodic Encoding of Tone, Sentence Type and Focus in L2 Mandarin: A Phonetic Study on Italian Learners (Francolino D., Cao W.)

The 5th International Symposium of the European Association of Chinese Teaching, Università degli Studi di Napoli L’Orientale, 2-4 luglio 2025
Chinese language education across Huaqiao ban in Zhejiang and Huanwen Xuexiao in Italy: a comparative analysis (Scibetta A., Francolino D.)

CASLAR (Chinese as a Second Language Research)-8, The University of Transilvania, Brasov, Romania, 30 maggio-1 giugno 2025
Lost in Intonation: L2 Mandarin prosodic production among Italian Learners (Francolino D.)

Chinese Political-Cultural Influence, Diaspora Engagement, Diaspora Governance Practices in Italy (Public Seminar organizzato dal team del Progetto PRIN 2022 PNRR 2022M7LMS8 Italy-China 2030), Università degli Studi dell’Insubria, 16 maggio 2025
Huaqiao xuexiao e studenti transnazionali in Zhejiang: implicazioni educative e didattiche alla luce di una ricerca etnografica (Scibetta A., Francolino D.)

XXI convegno annuale AISV “The sound of grammar. New perspectives on the interplay of phonetics with morphology, syntax and the lexicon”, Università degli Studi di Urbino Carlo Bo, 6-8 febbraio 2025
Uncovering the Strength of Weak Elements in a Tone Language: A Phonetic Study of two Neutral-tone Sentence-final Particles in Mandarin Chinese (Casentini M., Francolino D.)

The 5th International Symposium on Applied Linguistics Research (ALR2024), Prince Sultan University, 2-3 novembre 2024
Prosodic challenges among Italian speakers in L2 Mandarin: Preliminary Evidence from Rising Tone Production (Francolino D.)

The 5th International Symposium on Applied Phonetics (ISAPh 2024), University of Tartu, 30 settembre-2 ottobre 2024
Prosodic Challenges among Italian speakers in L2 Mandarin: Preliminary Evidence from Falling Tone Production (Francolino D., Cao W.)

The 12th International Conference of the European Association of Chinese Linguistics (EACL-12), Università Roma Tre, 19-20 settembre 2024
Prosodic (dis)similarities in Italian-speakers’ L2 Mandarin: Preliminary Evidence from T2 and T4 production (Francolino D.)

European Association for Chinese Studies (EACS) 25th Biennial Conference 2024, Tallinn University, 27-30 agosto 2024
Prosodic Challenges in L2 Mandarin: Preliminary Findings on Contour Tone Production (Francolino D., Cao W.)

VIII edition of the Study Days on Chinese Linguistics (Italian Association of Chinese Linguistics, AILC), University of Verona, 19-20 giugno 2024
Prosodic Challenges in L2 Mandarin: A Preliminary Investigation among Italian Learners (Francolino D., Cao W.)

Workshop sulle scuole ereditarie cinesi in Italia. Stato dell’arte della ricerca (Organizzato dal team del progetto PRIN 2022 PNRR P2022E72WS Ecco-Italy: Education of Children of Chinese Origin in Italy),

Università di Bologna, 7 giugno 2024

Didattica della lingua cinese per il mantenimento della lingua di origine: riflessioni teoriche e metodologiche (Scibetta A., Francolino D.)

IX Congresso DILLE “L’innovazione tecnologica per l’educazione linguistica”, Università della Basilicata, Campus di Matera, 16-18 maggio 2024

Digital Humanities nelle classi plurilingue di italiano L2: il podcast noStraSiena (Bonari G., Branciarì F.R., Francolino D.)

Convegno Innovamenti. Spazi e percorsi di innovazione per una ricerca multidisciplinare, III Convegno Internazionale per giovani ricercatrici e ricercatori, Università per Stranieri di Siena, 15–17 Novembre 2023
Digital Humanities nelle classi plurilingue di italiano L2: il podcast noStraSiena (Bonari G., Branciarì F.R., Francolino D.)

“XIX Convegno AISC, Associazione Italiana Studi Cinesi”, Sapienza Università di Roma, 21-23 settembre 2023

Acquisizione della competenza prosodica in cinese LS: proposte e prospettive didattiche (Francolino D.)

The 7th International Conference on Chinese as a Second Language Research (CASLAR-7), Peking University, 17-19 luglio 2023

对外汉语语调习得与教学 (*Development of the prosodic competence in Chinese as a Second Language*) (Francolino D.)

Doctoral Colloquium organizzato in occasione della International Summer School “Politiche Linguistiche e Pianificazione Linguistica”, Università per Stranieri di Siena, 3-7 luglio 2023

Acquisizione della competenza prosodica in cinese LS come lingua tonale (Francolino D.)

“The 4th International Symposium on Language Teaching and Research” (第四届语言教学与研究国际学术研讨会), Huaqiao University (Xiamen), 23-26 giugno 2023

面向欧洲语言母语者的汉语语调教学 (*Teaching Chinese Intonation for Native Speakers of European Languages*) (Francolino D.)

EACT’s 4th International Symposium “Yesterday, Today and Tomorrow: Chinese Language Education in Secondary and Higher Education from a Multilingual and Multicultural Perspective”, University of Southampton, 21-23 aprile 2023

基于认知和情感从意大利本土教师角度谈汉字教学 (*Teaching Chinese Characters from the Perspective of Native Italian Teachers: A Cognitive and Affective Approach*) (Hu R., Francolino D.)

First All-Mediterranean Chinese Studies Conference”, Università di Malta, 1-3 febbraio 2023

Prosodic acquisition of Chinese as a Foreign Language: A Digital Approach to the Shadowning technique (Francolino D.)

Altre attività accademico-scientifiche

Resvisore per Journal of Research in Reading (Wiley-Blackwell), Online ISSN:1467-9817 (Dal 2026)

Membro del gruppo di lavoro Repository ANIC – Associazione Nazionale Insegnanti di Cinese (Dal 2026)

Membro del comitato scientifico per la conferenza internazionale “Teaching, Identity, and Language Policies and Planning through the lens of huawen jiaoyu / zhongwen xuexiao”, Università degli Studi di Bergamo, 15-17 gennaio 2026

Lezioni in qualità di docente in mobilità Erasmus+ per i corsi “Linguistics of Asian Languages”, “Chinese lexicology and semantic”, “Linguistic typology and linguistic universals”, e “Chinese prosody”, Palacký University Olomouc, Repubblica Ceca, 8-12 dicembre 2025

Membro del comitato scientifico e organizzatore per lo “Young scholars forum” nell’ambito della conferenza EACL-13 (European Association of Chinese Linguistics), Centre de Colloques, Campus Condorcet, Aubervilliers, Parigi, 2-4 settembre 2026

Membro del comitato scientifico e organizzatore del seminario e tavola rotonda “Teaching Mandarin to Non-tonal Language Speakers: Pronunciation Pedagogy at the Intersection of Tone and Intonation”, Università per Stranieri di Siena, 1 luglio 2025

Organizzatore del panel “Beyond Tone Acquisition: New Insights into L2 Mandarin Pronunciation Research” (Francolino D., Juhasz K., Bartos H.) all’interno della conferenza CASLAR (Chinese as a Second Language Research)-8, The University of Transilvania, Brasov, Romania, 30 mag-1 giu 2025

Revisore per 31st Annual Conference of the International Association of Chinese Linguistics (IACL-31)

Membro del gruppo editoriale Newsletter ANIC – Associazione Nazionale Insegnanti di Cinese (Dal 2024)

Revisore per Folia Linguistica (De Gruyter), ISSN: 1614-7308 (2024)

Cultore della materia in GLOT-01/A (Glottologia e Linguistica) presso il Dipartimento di Studi Umanistici, Università per Stranieri di Siena (Dal 2023)

Rappresentante dei dottorandi e membro del Gruppo di riesame del Dottorato in Linguistica storica, linguistica educativa e italianistica, Università per Stranieri di Siena (Dal 2023 al 2025)

Presentazione dal titolo “意大利中文学生双音组发音的考察与分析” (Analisi della produzione prosodica di enunciati bisillabici negli apprendenti italiani di cinese mandarino), nell’ambito del corso 实验语音学 (Fonetica sperimentale), tenuto dal Prof. Cao Wen 曹文 presso il Dipartimento di Linguistica della Beijing Language and Culture University, 13 dicembre 2023.

Membro della commissione (informale) per la selezione di una docente di Lingua e cultura coreana per il corso pilota presso il Liceo linguistico “Deledda” di Genova, su incarico dell’Università per Stranieri di Siena, novembre 2022.

Membro del comitato scientifico e organizzatore della Giornata di formazione “Proposte per una didattica accessibile e inclusiva del cinese”, Università per Stranieri di Siena, 12 dicembre 2022

Attività a scopo
formativo/divulgativo e Terza
Missione

Organizzazione “In Sella al Talento: festeggiamenti del Capodanno lunare a UNISTRASP”, Università per Stranieri di Siena, 27 febbraio 2026

Relazione all’interno del corso “Il mondo cinese. Itinerari tra lingua, storia, cultura e società” nell’ambito del progetto “Orientamento attivo nella transizione scuola-università” CUP: E61I24000150006 finanziato dall’Unione europea – NextGenerationEU

Pubblicazione su Newsletter ANIC (Associazione Nazionale Insegnanti di Cinese) Numero 22, rubrica Eventi: “I nostri soci al XX Convegno AISC di Bologna”, settembre 2025

Pubblicazione su Newsletter ANIC (Associazione Nazionale Insegnanti di Cinese) Numero 22, rubrica Eventi: “Seminario Teaching Mandarin to Non-Tonal Language Speakers: Pronunciation Pedagogy at the Intersection of Tone and Intonation a UNISTRASP”, settembre 2025

Organizzazione ed intervento per Giornata europea delle lingue – Bright-Night, presso Università per Stranieri di Siena e Complesso Museale Santa Maria Della Scala, 26 settembre 2025

Pubblicazione su Newsletter ANIC (Associazione Nazionale Insegnanti di Cinese) Numero 21, rubrica Eventi: “CASLAR-8: uno spazio di scambio tra ricerca e didattica sul cinese LS”, giugno 2025

Pubblicazione su Newsletter ANIC (Associazione Nazionale Insegnanti di Cinese) Numero 19, rubrica Eventi: “Ciclo di Seminari sugli Studi Asiatici – V Edizione”, febbraio 2025

Organizzazione “Il Talento del Serpente: festeggiamenti del Capodanno lunare a UNISTRASP”, Università per Stranieri di Siena, 14 febbraio 2025

Relazione per incontro di formazione “Tecniche didattiche per la lingua cinese”, Università per Stranieri di Siena, 6 dicembre 2024

Relazione per Giornata europea delle lingue – Aspettando Bright-Night, Università per Stranieri di Siena, 26 settembre 2024

Publicazione su Newsletter ANIC (Associazione Nazionale Insegnanti di Cinese) Numero 16, rubrica Esperienze Didattiche: “Il tono dolente: riflessioni sulla tassonomia tonale”, giugno 2024

Organizzazione Notte della Poesia 2024, Università per Stranieri di Siena, 22 maggio 2024 (comitato organizzativo)

Organizzazione “Drago’s got Talent: festeggiamenti del Capodanno lunare a UNISTRASI”, Università per Stranieri di Siena, 23 febbraio 2024

Relazione per corso “Cina da scoprire: un percorso didattico tra lingua, storia, cultura e società” nell’ambito del progetto “Orientamento attivo nella transizione scuola-università” CUP: E61I23000070006, finanziato dall’Unione europea –NextGenerationEU”, 1-2 febbraio 2024

Relazione per attività di orientamento “Perché studiare il cinese?”, Liceo linguistico I.I.S.S. “A. Poliziano” (Montepulciano), 27 gennaio 2024

Produzione e pubblicazione del podcast “NoStraSiena (Noi Stranieri di Siena)”, Unistrasi Podcast, da giugno 2023 a gennaio 2024 (con Ginevra Bonari e Francesca Romana Branciani)

Inaugurazione della mostra fotografica “Immagini dallo Yunnan. A sud dei monti e delle nubi” – 云山秀色的云南印象, organizzata dalla cattedra di cinese e dalla Sala Confucio dell’Università per Stranieri di Siena, con il patrocinio dell’Istituto Confucio di Pisa, Università per Stranieri di Siena, 29 settembre-7 ottobre 2023

Relazione per incontro di orientamento “Prospettive su lingue e culture dell’Asia Orientale: alla scoperta del cinese e del coreano”, realizzato all’interno del “Progetto WP3 Bright-Night Researchers at School”, I.I.S. Bandini (Siena), 18 maggio 2023

Organizzazione Notte della Poesia 2023, Università per Stranieri di Siena, 17 maggio 2023 (comitato organizzativo)

Organizzazione “Chinese Corner: attività di tandem cinese-italiano UNISTRASI”, Università per Stranieri di Siena, marzo-aprile 2024 (comitato organizzativo)

Organizzazione “Talent Show del Coniglio: festeggiamenti del Capodanno lunare a UNISTRASI”, Università per Stranieri di Siena, 30 gennaio 2023 (comitato organizzativo)

Relazione per Open Day in collaborazione con la Sala Confucio dell’Università per Stranieri di Siena, I.I.S. Bandini (Siena), 16 dicembre, 2022

Presentazione e moderazione italiano-cinese per l’evento The Sound of Formosa 福爾摩沙之聲 organizzato dall’ATI (Associazione Taiwan e Italia), Siena, 25 novembre 2022

Relazione per Open Day universitario, Università per Stranieri di Siena, 16 marzo 2022

Relazione per Open Day tematico su lingua e cultura cinese, I.I.S. Bandini (Siena), 11 gennaio 2022

Prodotti della ricerca

FRANCOLINO, D. (2026). Traduzione italiana di: Kang, X., 汉语发展性阅读障碍的研究进展综述 [Sviluppi nella ricerca sulla dislessia evolutiva in lingua cinese: una rassegna bibliografica]. In A. Scibetta, M.-H. Wang, & D. Francolino (a cura di), Proposte e strategie per una didattica accessibile e inclusiva del cinese / 全纳性汉语教学新策略与方案研究 (pp. 17–34). Siena: Edizioni Unistrasi. ISBN 978-88-32244-28-1.

SCIBETTA, A., WANG, M.-H., & FRANCOLINO, D. (2026). Introduzione. In A. Scibetta, M.-H. Wang, & D. Francolino (a cura di), Proposte e strategie per una didattica accessibile e inclusiva del cinese / 全纳性汉语教学新策略与方案研究 (pp. 1–6). Siena: Edizioni Unistrasi. ISBN 978-88-32244-28-1.

SCIBETTA A., WANG M.-H., & FRANCOLINO, D. (a cura di). (2026). Proposte e strategie per una didattica accessibile e inclusiva del cinese / 全纳性汉语教学新策略与方案研究. Siena: Edizioni Unistrasi. ISBN 978-88-32244-28-1.

FRANCOLINO, D., SCIBETTA, A. (2025). Huaqiao xuexiao e studenti transnazionali in Zhejiang: implicazioni educative e didattiche alla luce di una ricerca etnografica, *OrizzonteCina* Vol.16, n.1.

BONARI, G., BRANCIARI, F.-R., **FRANCOLINO, D.** (2025). Digital Humanities nelle classi plurilingue di italiano L2: il podcast noStraSiena. Atti del convegno Innovamenti. Spazi e percorsi di innovazione per una ricerca multidisciplinare. Edizioni Unistrasi, collana "Studi e ricerche".

FRANCOLINO, D., CAO, W. (2024). Prosodic challenges among Italian speakers in L2 Mandarin: Preliminary evidence from falling tone production. *Proc. 5th International Symposium on Applied Phonetics (ISAPh 2024)*, 22-26, doi: 10.21437/ISAPh.2024-5

FRANCOLINO, D. (2024). Tono e intonazione in cinese LS. Un'analisi preliminare, *SILTA (Studi Italiani di Linguistica Teorica e Applicata)*, anno LIII, 2024, numero 1, pp. 154-171. ISSN: 0390-6809

FRANCOLINO, D. (2024). Abbassa i toni! Discourse Completion Task orale per il consolidamento della competenza prosodica di base. In A. Scibetta (Ed.), *Tecniche didattiche per la lingua cinese. Proposte operative per la scuola secondaria di II grado e per l'università*. UTET Università.

FRANCOLINO, D. (2024). La piramide prosodica. In A. Scibetta (Ed.), *Tecniche didattiche per la lingua cinese. Proposte operative per la scuola secondaria di II grado e per l'università*. UTET Università.

FRANCOLINO, D. (2024). Shadowing. In A. Scibetta (Ed.), *Tecniche didattiche per la lingua cinese. Proposte operative per la scuola secondaria di II grado e per l'università*. UTET Università.

FRANCOLINO, D. (2024). Toni e melodia: cantare in cinese. In A. Scibetta (Ed.), *Tecniche didattiche per la lingua cinese. Proposte operative per la scuola secondaria di II grado e per l'università*. UTET Università.

FRANCOLINO, D. (2022). Acquisizione prosodica del cinese LS: lo Shadowing come proposta didattica, *LEND (Lingua e Nuova Didattica)*, 3, 54-70. ISSN 1121-5291.

Corsi di formazione e workshop frequentati

Formazione per docenti e CEL sulla didattica della traduzione audiovisiva (Vincenza Minutella, Fabiana Ribero Scali), Università per Stranieri di Siena, 30 ottobre-3 dicembre 2025

How L2 learners process focus-to-prosody mapping: Transfer, interference, or malleability (Aojun Chen), Nanjing University of Science and Technology, 21 ottobre 2025

12th EACL Summer School in Chinese Linguistics (Huba Bartos, Bianca Basciano, Joanna Ut-Seong Sio, Lian Hee Wee), Palacký University, Olomouc, Czech Republic, 16-20 giugno 2025

Hidden Heritage and Marginal Voices in Chinese Diasporas: Opera, Food and Water, (Wing Chung Ng, Rui Su, Mariana Pinto Leitão Pereira, Cangbai Wang), Hub on Migration, Exile, Languages and Space (HOMELandS) Research Centre - Contemporary China Centre, University of Westminster, 3 aprile 2025

Workshop "Lo stato dell'arte nelle tecnologie per il riconoscimento del parlato. Il quadro italiano della ricerca pubblica e industriale", (F. Cutugno, E. Barba, V.N. Vitale, S. Calamai, P. Cosi, A. Vietti, M. Matassoni, M. Cettolo, L. Badino, M. Palmerini), Università degli Studi di Urbino Carlo Bo, 5 febbraio 2025

Corso di formazione ANIC (Associazione Nazionale Insegnanti di Cinese) "L'intelligenza artificiale a servizio della didattica del cinese" (A. Corno), online, 29 novembre e 13 dicembre 2024

Workshop "Phonetic experiments with PsychoPy and PsychoJS" (S. Werner), Tartu University, 2 ottobre 2024

Corso "The tenth edition of the Advanced Seminar on Contemporary Phonetics and Phonology" 第十期当代语音学音系学高级研修班 (C. Féry, D. Hirst, D. Gibbon, S. Duanmu, S. Feng, Z. Chen, et al.), Qingdao University, 13-19 luglio 2024

6th International Summer School "Politiche Linguistiche e Pianificazione Linguistica" – "Managing multilingualism in family and society", Università per Stranieri di Siena, 9-12 luglio, 2024

- Tutorial “Dynamical Systems Analysis for Speech Prosody” (K. Iskarous), Leiden University, 6 luglio 2024
- Workshop “Intonation at the Crossroads (CROSSIN)” (A. Arvaniti, R. Orrico, J. Kim, S. Gryllia, N. Hu, A. Tibbs), Leiden University, 6 luglio 2024
- Tutorial “Subgroup detection in generalized mixed-effects models (GLMMs) and generalized additive models (GAMs)” (M. Fokkema), Leiden University, 1 luglio 2024
- Tutorial “Simultaneous analysis of contours and durations” (M. Gubian), Leiden University, 1 luglio 2024
- Corso “Il suono del parlato. Introduzione alla fonetica acustica con Praat” (G. Abete, C. Crocco, V. Cataldo), online, maggio 2024
- Pomeriggio di formazione ANIC “Punti di intersezione tra editoria e didattica della lingua e della cultura cinese”, Università per Stranieri di Siena, 15 dicembre 2023
- 5th International Summer School “Politiche Linguistiche e Pianificazione Linguistica” – “Language management in public and educational spaces”, Università per Stranieri di Siena, 4-7 luglio, 2023
- “9^o giornata di formazione per i docenti degli Istituti Confucio in Italia e San Marino”, Istituto Confucio, Sapienza Università di Roma, 25 maggio 2023
- Corso di formazione “Statistica Applicata e Metodologia della Ricerca per le Scienze Mediche e Sociali” – “Sessione pratica con SPSS” (E. Casula, Neocortex Psychology & Neuroscience), online, 18-20 marzo 2023
- Giornata di formazione “Proposte per una didattica accessibile e inclusiva del cinese” (anche come parte del comitato scientifico e organizzatore), Università per Stranieri di Siena, 12 dicembre 2022
- Corso di geografia antropica della Cina “Shuangxiang jiaoliu – Zhongguo renwen dili” 双向交流 – 中国人文地理, Shenyang Normal University, 5-18 maggio 2022
- Workshop “La didattica cinese agli apprendenti italofofoni”, Istituto Confucio, Università Cattolica del Sacro Cuore, 15 giugno 2021
- Webinar “Ludolinguistica. Imparare l’italiano giocando con la lingua” (A. Mollica, Associazione Nazionale Insegnanti Lingue Straniere), Università Cattolica del Sacro Cuore, 8 aprile 2021
- Seminari di Linguistica Cinese, Istituto Confucio Università Cattolica del Sacro Cuore, maggio 2021
- Webinar “Lecture series on Chinese Linguistics: focus on syntax”, Istituto Confucio, Università Ca’ Foscari Venezia, aprile-maggio 2021
- Ciclo di seminari di Studi Asiatici promosso da Eurasia Foundation (from Asia), Università per Stranieri di Siena, ottobre 2020-aprile 2021
- Webinar “Teaching languages in time of pandemic - Experiences and Practices. 疫情时期的语言教学—经验与实践”, V International Teaching Seminar – 第五届国际汉语教师教学研讨会, Istituto Confucio, Università di Firenze, 9 dicembre 2020
- “Corso di formazione per docenti di lingua italiana in Cina”, Tianjin Foreign Studies University, 11-13 ottobre 2019

Affiliazioni

- IACL – International Association of Chinese Linguistics (dal 2025)
- ISCA – International Speech Communication Association (dal 2025)
- AISV – Associazione Italiana Scienze della Voce (dal 2025)
- EACL – European Association of Chinese Linguistics (dal 2024)

AILC – Associazione Italiana di Linguistica Cinese (dal 2023)

AISC – Associazione Italiana Studi Cinesi (dal 2023)

ANIC – Associazione Nazionale Insegnanti di Cinese (dal 2023)

CASLAR – Chinese as a Second Language Research (dal 2023)

Riconoscimenti e premi *Certificate of Excellence*, Nankai University (premio 3.000¥)

Volontariato Tutor di lingua cinese per ex-detenuti in una casa d'accoglienza, per Università per Stranieri di Siena (maggio-dicembre 2020)

Dati personali Autorizzo il trattamento dei miei dati personali ai sensi del Decreto Legislativo 30 giugno 2003, n. 196 "Codice in materia di protezione dei dati personali".

Firma 